

Прощальная песнь

Trennungslied

Слова К. ШМИДТА

Worte von K. SCHMIDT

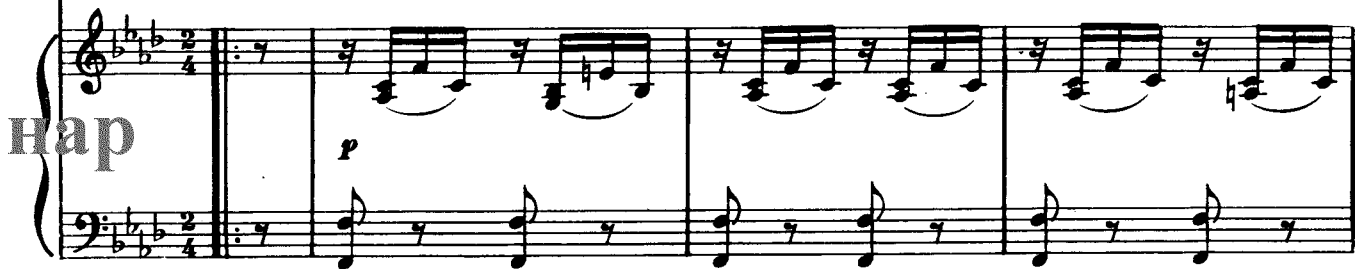
Русский текст В. Вишняка

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Langsam [Медленно]

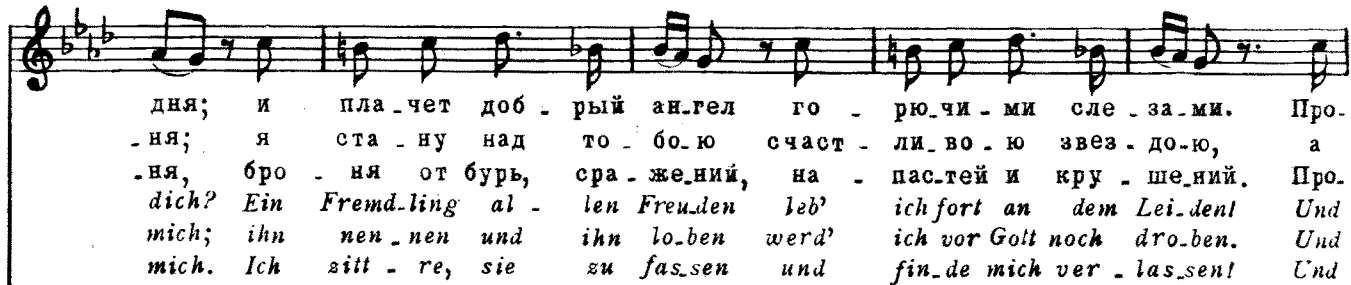


1. Чу - дес - ный, свет - лый ан - гел спус - ка - ет.ся над
 2. А я вез - де и всю - ду сто - бо - юв мы - слях
 3. Про - щай, мо - я род - на - я, лю - би ме - ня, род -
 1. Die En - gel Got - tes wei - nen, wo Lie - ben - de sich
 2. Im Wa - chen und im Trau - me werd' ich Lu - i - sa
 3. Ich kann sie nicht ver - ges - sen, an al - len, al - len

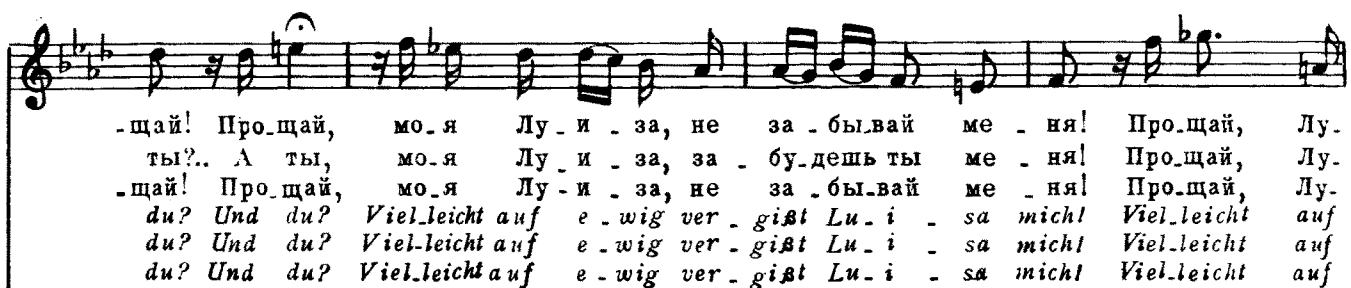


ча - ми, па - рит под не - бе - са - ми, ле - тит в си - янь - е
 бу - ду, те - бя, мо - я от - ра - да, мо - лит - во - ю хра -
 - на - я, лю - бовь тво - я, Лу - и - за, мне бу - дет, как бро -
 tren - nen, wie werd' ich le - ben kön - nen, o Mäd - chen, oh - ne
 nen - nen; den Na - men zu be - ken - nen, sei Got - tes dienst für
 En - den ver - folgt von ih - ren Hän - den ein Druck der Lie - be

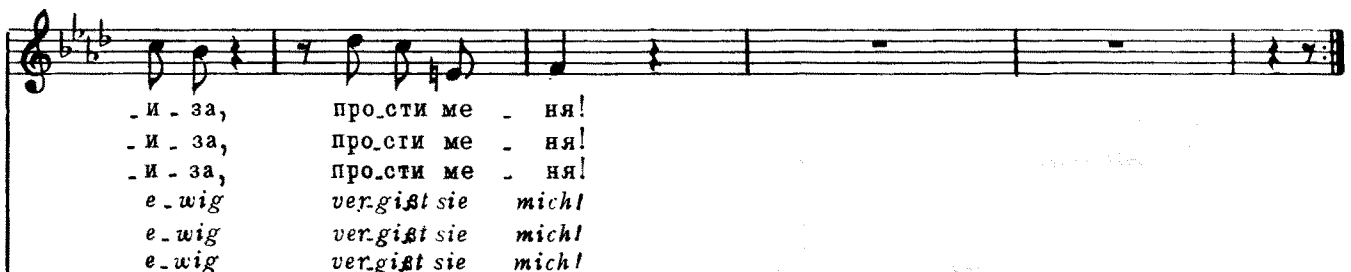




дня; и пла - чет доб - рый ан - гел го - рю - чи - ми сле - за - ми. Про -
 - ня; я ста - ну над то - бо ю счаст - ли - во ю звез - до - ю, а
 - ня, бро - ня от бурь, сра - же - ний, на - пас - тей и кру - ше - ний. Про -
 dich? Ein Fremd - ling al - len Freun - den leb' ich fort an dem Lei - dent Und
 mich; ihn nen - nen und ihn lo - ben werd' ich vor Gott noch dro - ben. Und
 mich. Ich zitt - re, sie zu fas - sen und fin - de mich ver - las - sent Und

- щай! Про - щай, мо - я Лу - и - за, не за - бы - вай ме - ня! Про - щай, Лу -
 ты?.. А ты, мо - я Лу - и - за, за - бу - дешь ты ме - ня! Про - щай, Лу -
 - щай! Про - щай, мо - я Лу - и - за, не за - бы - вай ме - ня! Про - щай, Лу -
 du? Und du? Viel - leicht auf e - wig ver - gißt Lu - i - sa mich! Viel - leicht auf
 du? Und du? Viel - leicht auf e - wig ver - gißt Lu - i - sa mich! Viel - leicht auf
 du? Und du? Viel - leicht auf e - wig ver - gißt Lu - i - sa mich! Viel - leicht auf

- и - за, про - сти ме - ня!
 - и - за, про - сти ме - ня!
 - и - за, про - сти ме - ня!
 e - wig ver - gißt sie nicht
 e - wig ver - gißt sie nicht
 e - wig ver - gißt sie nicht



4. И где бы ни скитался, тебя я не забуду, то скупы и не из-
4. Ich kann sie nicht ver-ges-sen; dies Herz, von ihr ge-schmit-ten, scheint seufzend mich zu

-бу-ду, судь-бу свою кля-ни; и время не от-ни-мет тво-е свято-е
bit-ten: „O Freund, ge-denk an mich!“ Ach, dein will ich ge-den-ken, bis sie ins Grab mich

и-мя. А ты?.. А ты, моя Лу-и-за, за-будешь ты ме-ня! Прощай, Лу-
sen-ken. Und du? Und du? Vielleicht auf e-wig ver-gibt Lu-i-sa mich, viel-leicht auf

-и-за, прости ме-ня! 5. Быть мо-жет, суж-де-ны мне и-
e-wig ver-gibt sie mich 5. Ver-ges-sen raubt in Stun-den, was

-ны-е о-за-ренья, но без те-бя не будет не-бес-но-го ог-
Lie-be jahr-lang spen-det. Wie ei-ne Hand sich wen-det, so wen-den Her-zen

-ня.
sich.

Ах, серд - це не за - бу - дет
Wenn nie - e Hul - di - gin - gen

бла - жен - но - го го - ре - нья! А ты...
mein Bild bei ihr ver - drin - gen, o Gott!

А ты, Лу - и за, за - будешь ты ме - ня!
Vielleicht auf e - wig ver - gibt Lu - i - sa mich.

8. Как страш - но рас - ставать - ся, как
8. Ach, denk an un - ser Schei - den, ach,

боль - но рас - ста - вать - ся! От э - той боли серд - це го - то - во раз - о - рвать - ся! Про -
denk an un - ser Schei - den! Dies trä - nen - lo - se Schwei - gen, dies Auf - und Nieder - stei - gen des

-щай, любовь мо - я!
Her - zens drük - ke dich

И е - сли я по - гиб - ну и э - тот мир по - ки - ну, пус -
wie schwe - res Geist - Erschei - nen, wirst du wen and - ers mei - nen, wirst

-кай тог - да по - лю - бит дру - гой те - бя, как я! 7. Так пусть же пыл при - зна - ний
du mich einst ver - ges - sen, ver - ges - sen Gott und dich. 7. Ach, denk an un - ser Schei - den! Dies

жар мо-их лоб-за-ний о-ставит след глупо-кий ду-шев-но-го ог-
Denk-mal, in-ter Küss-en auf mei-nen Mund ge-bis-sen, das rich-te mich und

-ня! Сквозь бездну за-блуж-дений, сквозь вихри на-важ-дений яв-люсь те-бе ви-
dich! Dies Denk-mal auf dem Mun-de komm' ich zur Gei-ster-stun-de, mich war-nend an-zi-

-день-ем и молвлю: не за-бы-вай ме-ня! Яв-люсь ви-день-ем я и
-zei-gen, ver-gibt Lu-i-sa, Lu-i-sa mich, komm' ich, mich war-nend an-zi-

молвлю: Лу-и-за, не за-бы-вай ме-ня! Лю-би-ме-
-zei-gen, ver-gibt Lu-i-sa, Lu-i-sa mich, ver-gibt sie

-ня! Жа-лей ме-ня! Про-сти-ме-ня!
mich, ver-gibt sie mich, ver-gibt sie mich.